

EXPUNERE DE MOTIVE

Secțiunea 1

Titlul proiectului de act normativ

Lege pentru ratificarea Tratatului privind asistența judiciară în materie penală între România și Republica Kazahstan, semnat la București la 14 noiembrie 2014

Secțiunea a 2-a

Motivul emiterii actului normativ

1. Descrierea situației actuale

În contextul fenomenului din ce în ce mai pregnant al globalizării, inclusiv criminalitatea a căpătat o dimensiune profund transnațională cunoscând o extindere fără precedent nu numai din punct de vedere numeric, ci și geografic. Astfel, una dintre zonele geografice de interes pentru dezvoltarea cooperării judiciare în materie penală este reprezentată de Caucaz și Asia Centrală.

Diversificarea formelor de criminalitate și dimensiunea transnațională a acestora determină adoptarea de către România a unei atitudini active în vederea intensificării cooperării cu alte state în materie penală și, pe cale de consecință, asigurarea unui cadru juridic, în special la nivel bilateral, care să susțină autoritățile judiciare în activitatea de reprimare a acestui fenomen.

Republica Kazahstan este unul dintre statele cu care, este necesar a se stabili contacte cât mai strânse în vederea întăririi cooperării bilaterale în domeniu având în vedere că ambele părți deja au avansat în dialogul bilateral în vederea creării unui cadru juridic complet în materie penală.

La momentul actual, între România și Republica Kazahstan nu există un cadru legal bilateral în materia cooperării judiciare internaționale în materie penală.

Există însă convenții multilaterale adoptate sub egida Națiunilor Unite, la care ambele state sunt părți și care pot fi invocate de România în relația cu Republica Kazahstan.

Dintre acestea, enumerăm Convenția Națiunilor Unite contra traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope (Viena 1988) Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate (New York, 2000), Convenția Națiunilor Unite împotriva Corupției (New York, 2003).

Pe fondul necesității de maximizare și concentrare a eforturilor statelor în lupta împotriva criminalității organizate, a fost apreciat ca prioritar demersul pentru eficientizarea cooperării dintre autoritățile judiciare române și kazahstaneze implicate în activitățile specifice proceselor penale prin încheierea unui tratat privind asistența judiciară în materie penală între România și Republica Kazahstan.

Tratatul urmează să stabilească coordonatele de bază care să asigure cooperarea bilaterală în materia asistenței judiciare.

Obiectul de reglementare al tratatului vizează principalele forme de asistență judiciară în materie penală necesare în vederea facilitării cooperării dintre autoritățile judiciare române și cele kazahstaneze, lăsându-se totodată posibilitatea recurgerii și la alte forme de asistență, în măsura în care acestea sunt permise de legile ambelor state.

Mandatul de negociere a fost aprobat prin Memorandumul nr. 30279/2014, negocierile purtându-se prin corespondență, însă, pentru finalizarea negocierii, partea română a propus organizarea unei întâlniri de lucru la București. Astfel, în perioada 16-18 iunie 2014 s-a desfășurat o rundă de negociere în vederea finalizării textului Tratatului între România și Republica Kazahstan privind asistența judiciară în materie penală, eveniment încheiat prin parafarea textului actului bilateral de cooperare în limba de referință.

Cu ocazia vizitei oficiale în România a unei delegații a Procuraturii Generale din Republica Kazahstan, a fost organizată la Ministerul Justiției, la 14 noiembrie 2014, ceremonia de semnare a Tratatului între România și Republica Kazahstan privind asistența judiciară în materie penală. Pentru partea română a semnat doamna Simona-Maya Teodoroiu, secretar de stat, iar pentru partea kazahă, a semnat domnul Askhat Daulbayev, procurorul general al Republicii Kazahstan.

2. Schimbări preconizate

Dispozițiile tratatului vor reglementa: notificarea actelor de procedură, pentru comunicarea citațiilor partea română propunând transmiterea acestora cu cel puțin 40 de zile înainte de data stabilită pentru înfățișare; localizarea sau identificarea persoanelor și a obiectelor; efectuarea de comisii rogatorii, inclusiv audierea prin videoconferință, transferul temporar al persoanelor deținute; executarea cererilor de percheziție, sechestru și confiscare; transmiterea de documente, materiale de probă și obiecte; restituirea bunurilor; transmiterea spontană de informații; livrările supravegheate, anchete sub acoperire și echipele comune de anchetă, suportarea cheltuielilor decurgând din executarea unei cereri de asistență, funcție de obiectul acesteia.

Comunicarea între autoritățile judiciare române și cele kazahstaneze se va realiza prin intermediul autorităților centrale care urmează a fi desemnate în acest scop.

Tratatul stabilește forma și conținutul cererii de asistență judiciară, identifică situațiile în care executarea unei cereri de asistență poate refuzată și reglementează asigurarea confidențialității și restricții privind folosirea probelor și informațiilor în alte scopuri decât cele decurgând din cererea de asistență.

3. Alte informații

Încheierea tratatului nu are implicații asupra obligațiilor juridice sau a altor angajamente asumate anterior de România și nici asupra legislației interne, inclusiv asupra Constituției României, republicată.

Secțiunea a 3-a

Impactul socio-economic al proiectului de act normativ						
1. Impact macro-economic						
Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.						
2. Impact asupra mediului de afaceri						
Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.						
3. Impact social						
Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.						
4. Impact asupra mediului						
Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.						
5. Alte informații Nu este cazul.						
Secțiunea a 4-a						
Impactul financiar asupra bugetului general consolidat, atât pe termen scurt, pentru anul curent, cât și pe termen lung (pe 5 ani)						
Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.						
- în mii lei (RON) -						
Indicatori	Anul curent	Următorii patru ani				Media pe cinci ani
1	2	3	4	5	6	7
1. Modificări ale veniturilor bugetare, plus/minus, din care:						
a) buget de stat, din acesta:						
i. impozit pe profit						
ii. impozit pe venit						
b) bugete locale						
i. impozit pe profit						
c) bugetul asigurărilor sociale de stat:						
i. contribuții de asigurări						

2. Modificări ale cheltuielilor bugetare, plus/minus, din care: a) buget de stat, din acesta: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii b) bugete locale: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii c) bugetul asigurărilor sociale de stat: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii						
3. Impact financiar, plus/minus, din care: a) buget de stat b) bugete locale						
4. Propuneri pentru acoperirea creșterii cheltuielilor bugetare						
5. Propuneri pentru a compensa reducerea veniturilor bugetare						
6. Calcule detaliate privind fundamentarea modificărilor veniturilor și/sau cheltuielilor bugetare						
7. Alte informații						
Secțiunea a 5-a						
Efectele proiectului de act normativ asupra legislației în vigoare						
1. Proiecte de acte normative suplimentare						
Nu este cazul.						
2. Compatibilitatea proiectului de act normativ cu legislația comunitară în materie						
Dispozițiile prezentului tratat sunt în perfectă concordanță cu instrumentele juridice ale Consiliului Europei la care România este parte, cu precădere Convenția europeană privind asistența judiciară în materie penală.						
3. Decizii ale Curții Europene de Justiție și alte documente						

Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.		
4. Evaluarea conformității		
Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.		
Denumirea actului sau documentului comunitar, numărul, data adoptării și data publicării	Gradul de conformitate (se conformează / nu se conformează)	Comentarii
5. Alte acte normative și/sau documente internaționale din care decurg angajamente		
Nu este cazul		
6. Alte informații - Nu este cazul.		
Secțiunea a 6-a		
Consultările efectuate în vederea elaborării proiectului de act normativ		
1. Informații privind procesul de consultare cu organizațiile neguvernamentale, institute de cercetare și alte organisme implicate		
Proiectul de act normativ nu a fost supus unor asemenea dezbateri.		
2. Fundamentarea alegerii organizațiilor cu care a avut loc consultarea precum și a modului în care activitatea acestor organizații este legată de obiectul proiectului de act normativ		
Proiectul de act normativ nu a fost supus unor asemenea dezbateri.		
3. Consultările organizate cu autoritățile administrației publice locale, în situația în care proiectul de act normativ are ca obiect activități ale acestor autorități, în condițiile Hotărârii Guvernului nr. 521/2005 privind procedura de consultare a structurilor asociative ale autorităților administrației publice locale la elaborarea proiectelor de acte normative		
Proiectul de act normativ nu a fost supus unor asemenea dezbateri.		
4. Consultările desfășurate în cadrul consiliilor interministeriale în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 750/2005 privind constituirea consiliilor interministeriale permanente		
Proiectul de act normativ nu a fost supus unor asemenea dezbateri.		
5. Informații privind avizarea de către:		
a) Consiliul Legislativ		
b) Consiliul Suprem de Apărare a Țării		

- c) Consiliul Economic și Social
- d) Consiliul Concurenței
- e) Curtea de Conturi

Proiectul prezentului act normativ a fost avizat de Consiliului Legislativ prin avizul nr. 527/2015.

6. Alte informații

Secțiunea a 7-a

Activități de informare publică privind elaborarea și implementarea proiectului de act normativ

1. Informarea societății civile cu privire la necesitatea elaborării proiectului de act normativ

Proiectul a fost publicat pe pagina de internet a Ministerului Justiției, în conformitate cu prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, republicată.

2. Informarea societății civile cu privire la eventualul impact asupra mediului în urma implementării proiectului de act normativ, precum și efectele asupra sănătății și securității cetățenilor sau diversității biologice

Proiectul de act normativ nu se referă la acest subiect.

3. Alte informații - Nu este cazul.

Secțiunea a 8-a

Măsuri de implementare

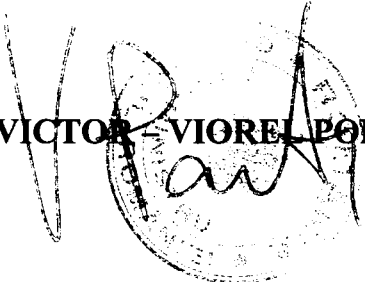
1. Măsurile de punere în aplicare a proiectului de act normativ de către autoritățile administrației publice centrale și/sau locale - înființarea unor noi organisme sau extinderea competențelor instituțiilor existente.

Nu este cazul.

2. Alte informații - Nu este cazul.

Față de cele prezentate, a fost elaborat proiectul de lege alăturat, pe care îl supunem Președintelui României spre aprobare, pentru a fi supus Parlamentului spre adoptare.

PRIM – MINISTRU


VICTOR - VIOREL PONTA



CA-975/16.10.2014
DOL 1018/16.10.2014

Nr. 75309/2014
București – 15 septembrie 2014

Aprob.

Traian BĂSESCU

Președintele României

Propun aprobarea

Victor - Viorica PONTA

Prim - Ministru al Guvernului României



MEMORANDUM

Avizat de: Titus CORLĂȚEAN, ministrul afacerilor externe

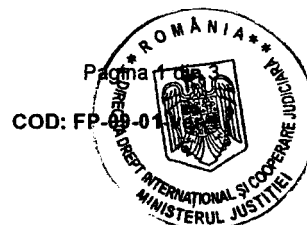
De la: Robert Marius CAZANCIUC, ministrul justiției

Tema: Aprobarea semnării Tratatului între România și Republica Kazahstan privind asistența judiciară în materie penală



În contextul fenomenului din ce în ce mai pregnant al globalizării, inclusiv criminalitatea a căpătat o dimensiune profund transnațională cunoscând o extindere fără precedent nu numai din punct de vedere numeric, ci și geografic. Astfel, una dintre zonele geografice de interes pentru dezvoltarea cooperării judiciare în materie penală este reprezentată de Caucaz și Asia Centrală.

Diversificarea formelor de criminalitate și dimensiunea transnațională a acestora determină adoptarea de către România a unei atitudini active în vederea intensificării cooperării cu alte state în materie penală și, pe cale de consecință, asigurarea unui cadru juridic, în special la nivel bilateral, care să susțină autoritățile judiciare în activitatea de reprimare a acestui fenomen.





Republica Kazahstan este unul dintre statele cu care, este necesar a se stabili contacte cât mai strânse în vederea întăririi cooperării bilaterale în domeniu având în vedere că ambele părți deja au avansat în dialogul bilateral prin negocierea și parafarea unui tratat privind extrădarea ca prim pas în crearea unui cadru juridic bilateral complet în materie penală.

La momentul actual, între România și Republica Kazahstan nu există un cadru legal bilateral în materia cooperării judiciare internaționale în materie penală.

Există însă convenții multilaterale adoptate sub egida Națiunilor Unite, la care ambele state sunt părți și care pot fi invocate de România în relația cu Republica Kazahstan.

Dintre acestea, enumerăm *Convenția Națiunilor Unite contra traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope* (Viena 1988) *Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate* (New York, 2000), *Convenția Națiunilor Unite împotriva Corupției* (New York, 2003).

Pe fondul necesității de maximizare și concentrare a eforturilor statelor în lupta împotriva criminalității organizate, a fost apreciat ca prioritar demersul pentru eficientizarea cooperării dintre autoritățile judiciare române și kazahstaneze implicate în activitățile specifice proceselor penale prin încheierea unui tratat privind asistența judiciară în materie penală între România și Republica Kazahstan.

Astfel, a fost elaborat proiectul român de *Tratat* care își propune să stabilească coordonatele de bază care să asigure cooperarea bilaterală în materia asistenței judiciare.

Obiectul de reglementare al tratatului ce se intenționează a fi negociat va urmări principalele forme de asistență judiciară în materie penală necesare în vederea facilitării cooperării dintre autoritățile judiciare române și cele kazahstaneze, lăsându-se totodată posibilitatea recurgerii și la alte forme de asistență, în măsura în care acestea sunt permise de legile ambelor state.

Astfel, se vor reglementa: notificarea actelor de procedură, pentru comunicarea citațiilor partea română propunând transmiterea acestora cu cel puțin 40 de zile înainte de data stabilită pentru înfățișare; localizarea sau identificarea persoanelor și a obiectelor; efectuarea de comisii rogatorii, inclusiv audierea prin videoconferință, transferul temporar al persoanelor deținute; executarea cererilor de percheziție, sechestrul și confiscarea; transmiterea de documente, materiale de probă și obiecte; restituirea bunurilor; transmiterea spontană de informații; livrările supravegheate, anchete sub acoperire și echipele comune de anchetă, suportarea cheltuielilor decurgând din executarea unei cereri de asistență, funcție de obiectul acesteia.

Comunicarea între autoritățile judiciare române și cele kazahstaneze se va realiza prin intermediul autorităților centrale care urmează a fi desemnate în acest scop.

Proiectul tratatului stabilește forma și conținutul cererii de asistență judiciară, identifică situațiile în care executarea unei cereri de asistență poate refuzată și reglementează





asigurarea confidențialității și restricții privind folosirea probelor și informațiilor în alte scopuri decât cele decurgând din cererea de asistență.

Încheierea tratatului nu are implicații asupra obligațiilor juridice sau a altor angajamente asumate anterior de România și nici asupra legislației interne, inclusiv asupra Constituției României.

Mandatul de negociere a fost aprobat prin Memorandumul nr. 30279/2014, negocierile purtându-se prin corespondență, însă, pentru finalizarea negocierii, partea română a propus organizarea unei întâlniri de lucru la București. Astfel, în perioada 16-18 iunie a.c. s-a desfășurat o rundă de negociere în vederea finalizării textului Tratatului între România și Republica Kazahstan privind asistența judiciară în materie penală, eveniment încheiat prin parafarea textului actului bilateral de cooperare în limba de referință.

Față de cele de mai sus, în conformitate cu dispozițiile prevăzute de art. 13 și urm. din Legea nr. 590/2003 privind tratatele **propunem:**

1. Aprobarea semnării Tratatului privind asistența judiciară în materie penală între România și Republica Kazahstan;
2. Tratatul să fie semnat de ministrul justiției sau de un alt demnitar român desemnat în acest scop, urmând să fie eliberate depline puteri de către Ministerul Afacerilor Externe, cu excepția cazului în care sunt aplicabile dispozițiile art. 17, alin. (3) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele.



Str. Apolodor nr. 17, sector 5, 050741
București, România
www.iust.ro

